

## SZCZEGÓŁOWE ZASADY PRYZNAWANIA DODATKU ZA ZNAJOMOŚĆ JĘZYKA OBCEGO

1. Dodatek za znajomość języka obcego, zwany dalej „dodatkiem”, przyznaje się pracownikowi zatrudnionemu na stanowisku, na którym posługiwanie się językiem obcym jest niezbędne do wykonywania czynności wynikających z zakresu obowiązków służbowych pracownika.
2. Dodatek przyznaje Prezes Polskiego Komitetu Normalizacyjnego w wysokości uzależnionej od stopnia wykorzystania znajomości języka obcego na stanowisku pracy.
3. Warunkiem przyznania dodatku jest posiadanie przez pracownika świadectwa potwierdzającego znajomość języka obcego:
  - 1) zaświadczenie potwierdzające złożenie z wynikiem pozytywnym egzaminu ze znajomości języka obcego przed państwową komisją egzaminacyjną;
  - 2) dyplom ukończenia wydziału filologii szkoły wyższej;
  - 3) uprawnienia tłumacza przysięgłego w zakresie danego języka obcego, przyznane na podstawie odrębnych przepisów;
  - 4) dyplom ukończenia wyższej uczelni lub szkoły średniej za granicą, w której językiem wykładowym był język obcy, za którego znajomość pracownik ma pobierać dodatek;
  - 5) następujące certyfikaty lub świadectwa potwierdzające znajomość języka obcego:
    - a) First Certificate in English (FCE), Certificate in Advanced English (CAE), Certificate of Proficiency in English (CPE), Business English Certificate (BEC2), Business English Certificate (BEC3), Certificate in English for International Business and Trade (CEIBT) — certyfikaty wydawane przez University of Cambridge Local Examination Syndicate,
    - b) International English Language Testing System IELTS — powyżej 6 pkt — zaświadczenia wydawane przez University of Cambridge Local Examination Syndicate, the British Council i Education Australia,
    - c) Test of English as a Foreign Language (TOEFL) — co najmniej 500 pkt z testu, co najmniej 3,5 pkt z pracy pisemnej TWE i co najmniej 200 pkt z egzaminu ustnego TSE — wydawany przez Educational Testing Service, Princeton, USA,
    - d) Diplôme d'Études en Langue Française (DELFL), Diplôme Approfondi de Langue Française (DALF) — wydawane przez Ministerstwo Edukacji Narodowej Francji (Narodową Komisję ds. Egzaminów DELF i DALF),
    - e) Certificat d'accès au DALF organizowany przez Instytut Francuski,
    - f) Diplôme de Langue Française (DL), Diplôme Supérieur d'Études Françaises Modernes (DS), Diplôme des Hautes Études Françaises (DHEF) — wydawane przez Alliance Française,
    - g) Die Zentrale Mittelstufenprüfung (ZMP), Die Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP), Das Kleine Deutsche Sprachdiplom (KDS), Das Große Deutsche Sprachdiplom (GDS) — egzaminy organizowane przez Goethe Institut,
    - h) Prüfung Wirtschaftsdeutsch International (PWD) — egzaminy organizowane przez Goethe Institut, Niemiecką Izbę Przemysłowo-Handlową i Instytut Carla Duisberga.
4. Dodatek przysługuje pracownikowi za dni, za które otrzymuje wynagrodzenie.
5. Dodatek przysługuje również za dni nieobecności w pracy z powodu choroby albo konieczności osobistego sprawowania opieki nad dzieckiem lub chorym członkiem rodziny, za które pracownik otrzymuje z tego tytułu zasiłek z ubezpieczenia społecznego.
6. Dodatek przyznaje się od pierwszego dnia miesiąca następującego po przedłożeniu przez pracownika dokumentów potwierdzających znajomość języka obcego.
7. Dodatek przyznaje się na czas wykonywania pracy na stanowisku, o którym mowa w ust. 1.

## 206

## ROZPORZĄDZENIE MINISTRA GOSPODARKI, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ

z dnia 5 lutego 2003 r.

**zmieniające rozporządzenie w sprawie zasad wynagradzania za pracę i przyznawania innych świadczeń związanych z pracą dla niektórych pracowników cywilnych więziennictwa**

Na podstawie art. 77<sup>3</sup> ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. — Kodeks pracy (Dz. U. z 1998 r. Nr 21, poz. 94, z późn. zm.<sup>1)</sup>) zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 11 lipca 1996 r. w sprawie zasad wynagradzania za pracę i przyznawania innych świadczeń zwią-

<sup>1)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 1998 r. Nr 106, poz. 668 i Nr 113, poz. 717, z 1999 r. Nr 99, poz. 1152, z 2000 r. Nr 19, poz. 239, Nr 43, poz. 489, Nr 107, poz. 1127 i Nr 120, poz. 1268, z 2001 r. Nr 11, poz. 84, Nr 28, poz. 301, Nr 52, poz. 538,

Nr 99, poz. 1075, Nr 111, poz. 1194, Nr 123, poz. 1354, Nr 128, poz. 1405 i Nr 154, poz. 1805 oraz z 2002 r. Nr 74, poz. 676, Nr 135, poz. 1146, Nr 196, poz. 1660, Nr 199, poz. 1673 i Nr 200, poz. 1679.

zanych z pracą dla niektórych pracowników cywilnych więziennictwa (Dz. U. Nr 94, poz. 430, z późn. zm.<sup>2)</sup>) załącznik nr 1a otrzymuje brzmienie określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

<sup>2)</sup> Zmiany wymienionego rozporządzenia zostały ogłoszone w Dz. U. z 1997 r. Nr 41, poz. 260, z 1998 r. Nr 53, poz. 335, z 1999 r. Nr 45, poz. 448, z 2000 r. Nr 30, poz. 374 oraz z 2001 r. Nr 43, poz. 486.

§ 2. Przepisy rozporządzenia mają zastosowanie do wynagrodzeń należnych od dnia 1 stycznia 2003 r.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej:

*J. Hausner*

Załącznik do rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 5 lutego 2003 r. (poz. 206)

TABELA MIESIĘCZNYCH STAWEK WYNAGRODZENIA ZASADNICZEGO

Kategoria zaszergowania	Kwota w złotych
1	2
I	790 —1 150
II	830 —1 200
III	880 —1 250
IV	930 —1 300
V	980 —1 350
VI	1 030 —1 400
VII	1 080 —1 450
VIII	1 130 —1 500
IX	1 190 —1 550
X	1 250 —1 650
XI	1 350 —1 750
XII	1 450 —1 860
XIII	1 550 —1 970
XIV	1 650 —2 080
XV	1 750 —2 190
XVI	1 860 —2 380
XVII	1 970 —2 690
XVIII	2 170 —3 100

## 207

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA GOSPODARKI, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ

z dnia 5 lutego 2003 r.

#### zmieniające rozporządzenie w sprawie zasad wynagradzania za pracę i przyznawania innych świadczeń związanych z pracą dla pracowników Ochotniczych Hufców Pracy

Na podstawie art. 77<sup>3</sup> ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. — Kodeks pracy (Dz. U. z 1998 r. Nr 21, poz. 94, z późn. zm.<sup>1)</sup>) zarządza się, co następuje:

<sup>1)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 1998 r. Nr 106, poz. 668 i Nr 113, poz. 717, z 1999 r. Nr 99, poz. 1152, z 2000 r. Nr 19, poz. 239, Nr 43, poz. 489, Nr 107, poz. 1127 i Nr 120, poz. 1268, z 2001 r. Nr 11, poz. 84, Nr 28, poz. 301, Nr 52, poz. 538, Nr 99, poz. 1075, Nr 111, poz. 1194, Nr 123, poz. 1354, Nr 128, poz. 1405 i Nr 154, poz. 1805 oraz z 2002 r. Nr 74, poz. 676, Nr 135, poz. 1146, Nr 196, poz. 1660, Nr 199, poz. 1673 i Nr 200, poz. 1679.

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 lipca 1996 r. w sprawie zasad wynagradzania za pracę i przyznawania innych świadczeń związanych z pracą dla pracowników Ochotniczych Hufców Pracy (Dz. U. Nr 94, poz. 431, z późn. zm.<sup>2)</sup>) wprowadza się następujące zmiany:

<sup>2)</sup> Zmiany wymienionego rozporządzenia ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 1997 r. Nr 32, poz. 191, z 1998 r. Nr 41, poz. 235, z 1999 r. Nr 7, poz. 61 i Nr 36, poz. 353, z 2000 r. Nr 27, poz. 331 oraz z 2001 r. Nr 32, poz. 380.